



Quick Guide



PRODUCER:
Salus Limited
6/F, Building 20E, Phase 3, Hong
Kong Science Park, 20 Science Park East
Avenue, Shatin, New Territories, Hong
Kong
T: +44 (0) 1226 323961
E: sales@salus-tech.com

www.saluscontrols.com



SALUS Controls is a member of the Computime Group

Maintaining a policy of continuous product development SALUS Controls plc reserve the right to change specification, design and materials of products listed in this brochure without prior notice.

Issue Date: 06/2020
V001



Wprowadzenie

Bezprzewodowy czujnik niewielkich rozmiarów, który służy do sygnalizacji otwarcia okien/drzwi. Zainstalowanie czujnika pozwala m.in. na automatyczne wyłączenie ogrzewania w czasie, gdy okno/drzwi będą otwarte. Do działania czujnika niezbędna jest bramka internetowa UGE600 (sprzedawana osobno) oraz aplikacja SALUS Smart Home.

Zgodność produktu

Produkt jest zgodny z następującymi dyrektywami: 2014/53/EU (RED), 2011/65/EU. Pełne informacje dostępne są na stronie internetowej www.saluslegal.com

2405-2480MHz; <14dBm



Bezpieczeństwo

Używać zgodnie z regulacjami obowiązującymi w danym kraju oraz na terenie UE. Urządzenie należy używać zgodnie z przeznaczeniem, utrzymując je w suchym stanie. Produkt wyłączać do użytku wewnątrz budynków. Przed czyszczeniem suchą szmatką należy odłączyć urządzenie od zasilania.



Введение

Датчик открытия окна/двери - это беспроводное устройство небольших размеров, которое определяет, открыты или закрыты окно или дверь. Данный датчик окна / двери устанавливается прежде всего в узких местах. Устройство используется вместе с универсальным интернет шлюзом UGE600 и приложением для Умного Дома – SALUS Smart Home.

Продукция соответствует

Компания SALUS Controls информирует, что данное оборудование соответствует Директивам ЕС: 2014/53/EU (RED), 2011/65/EU. Полную информацию относительно Декларации соответствия найдете на нашем сайте: www.saluslegal.com



2405-2480MHz; <14dBm



Информация по безопасности

Используйте согласно инструкции по эксплуатации, а также правилам, действующим в ЕС и стране установки. Это устройство должно устанавливаться компетентным специалистом. Применяйте согласно назначению и только внутри сухих помещений. Протрите прибор сухой тряпкой. Перед очисткой отключите питание.



Úvod

Okenní / dveřní slim čidlo je malý bezdrátový přístroj, který detekuje, kdy je okno nebo dveře otevřené nebo zavřené. Okenní / dveřní slim čidlo se používá především na oknech a dveřích, kde je je velmi málo prostoru pro instalaci. Tento produkt musí být použit s univerzální internetovou bránou (UGE600 / UGE600) a aplikací Salus Smart Home.

Shoda výrobku

Tento produkt vyhovuje směrnici 2014/53/EU (RED), 2011/65/EU. Úplný text prohlášení o shodě EU naleznete na adrese www.saluslegal.com



2405-2480MHz; <14dBm



Bezpečnostní informace

Používejte v souladu s předpisy. Pouze pro vnitřní použití. Udržujte přístroj suchý. Před čišťením přístroje (pouze suchým hadříkem) jej odpojte od napájení.



Introducere

Un senzor de fereastră/ușă este un dispozitiv fără fir, de dimensiuni mici, care detectează dacă fereastra/ușa este deschisă sau închisă. Senzorul compact de fereastră/ușă este folosit în principal pe ferestrele și ușile unde locul de instalare este îngust. Acest produs trebuie utilizat împreună cu Gateway-ul Universal (UGE600/UGE600) și aplicația Salus Smart Home.

Conformitatea produsului

Acest produs este în conformitate cu următoarele directive europene: 2014/35/EU (RED) și 2011/65/EU. Textul integral al Declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet: www.saluslegal.com



2405-2480MHz; <14dBm



Informații de siguranță

Utilizați în conformitate cu reglementările UE și reglementările naționale. Numai pentru utilizare în interior. Mențineți dispozitivul complet uscat. Deconectați echipamentul înainte de a îl curăța cu un prosop uscat.



Instalacja



Umístění



Установка



Poziționare



Zasilanie i parowanie **Zapnutí a spárování**
Включение и процесс сопряжения **Pornire & Sincronizare**

1



2



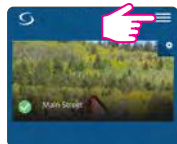
3



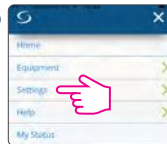
4



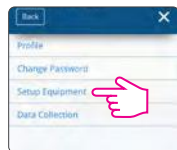
5



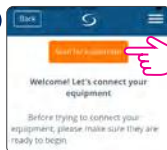
6



7



8



9

Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie aż do
 Следуйте инструкциям на экране, чтобы завершить установку
 Postupujte podle pokynů na obrazovce až po
 Urmăți instrucțiunile de pe ecran până la

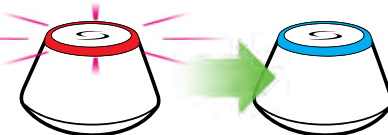
Finish

Finish

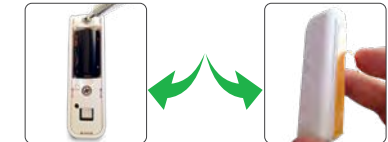
Finish

Finish

10



11



Zainstaluj czujnik okna/drzwi za pomocą śrub lub taśmy dwustronnej.
 Установите SW600 с помощью крепежных винтов или с помощью двухстороннего скотча.
 Namontujte okenní / dveřní slim čidlo pomocí šroubů nebo oboustranné pásky.
 Instalați senzorul compact de fereastră/uşă folosind şuruburile de fixare sau banda dublu adezivă.

**Otwarty/
Zamknięty**
**Открытый/
Закрытый**

Otevřeno / Zavřeno
Deschis/Închis



$\Delta < \text{ww } 25 \text{ mm}$



$\Delta > 25 \text{ mm}$



**Przywrócenie
ustawień fabrycznych**
**Сброс до заводских
настроек**

**Tovární
nastavení**
Resetare



Przytrzymaj przycisk resetowania przez 4 sekundy podczas wkładania baterii. Urządzenie zresetuje się i przejdzie w tryb parowania.
 Удерживайте кнопку сброса нажатой ок. 4 сек. вставляя назад батарею. Две настройки будут сброшены. После этого датчик заново перейдет в режим сопряжения.
 Vložte baterii a držte tlačítko resetování po dobu 4 vteřin. Přístroj se resetuje a vstoupí do režimu párování.
 Țineți butonul de resetare apăsat timp de 4 secunde când reintroduceți bateriile. Senzorul se va reseta și va intra în modul de sincronizare.